

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
ФІЗИКО-ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ НИЗЬКИХ ТЕМПЕРАТУР ім. Б.І. ВЕРКІНА
НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНИ

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ АСПІРАНТІВ.
2020-2021 навчальний рік

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
Назва	Іноземна мова для аспірантів.
Адреса викладання	м. Харків, пр. Науки, 47
Рівень вищої освіти	Третій освітньо-науковий рівень
Галузі знань	10 «Природничі науки»; 11 «Математика і статистика»
Шифр та назва спеціальності	104 Фізика та астрономія, 111 Математика
Викладач /-чі/	
Контактна інформація викладача (-ів)	
Графік занять	За розкладом
Консультації по курсу відбуваються	пр. Науки, 47, лаб. корпус, к. 222; он-лайн консультації через Skype або Wiber (для узгодження часу писати на електронну пошту)
Сторінка курсу	https://

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
Інформація про навчальну дисципліну	Дисципліна «Іноземна мова для аспірантів» є нормативною навчальною дисципліною, яка входить до циклу загальної підготовки за спеціальностями 104 «Фізика та астрономія» та 111 «Математика» на третьому /освітньо-науковому/ рівні підготовки доктора філософії з фізики. Дана дисципліна викладається у 3-4 семестрах підготовки в обсязі 8 кредитів за Європейською кредитно-трансферною системою /ECTS/.
Анотація	Освітньо-наукова програма аспірантури (ад'юнктури) вищого навчального закладу (наукової установи) передбачає, відповідно до Національної рамки кваліфікацій, здобуття аспірантом (ад'юнктом) мовних компетенцій, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формах, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності (обсяг такої навчальної складової - вісім кредитів ЄКТС). Згідно з європейською мовною політикою, комунікативно-мовленнєві компетенції реалізуються у мовленнєвій діяльності, а саме рецепції, продукції, взаємодії і медіації користувачів іноземних мов. При цьому рецепція реалізується під час слухання і читання, продукція під час монологічного говоріння і письма, взаємодія під час діалогічного говоріння і письма, а медіація - у перекладі.
Мета та цілі	<p>Метою курсу іноземної мови професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1 є розвиток мовленнєвих компетентностей, які відповідають рівню досвідченого користувача іноземної мови С1, а саме, формування навичок і вмінь, які забезпечують необхідне для науковця вільне розуміння усних і письмових наукових текстів, а також вільне та ефективне висловлення і спілкування як на науково-академічні теми, так і на загальнолюдські / повсякденні теми в усній та письмовій формах.</p> <p>Завдання курсу полягає у</p> <ul style="list-style-type: none"> • підвищенні рівня володіння іноземною мовою аспірантів (з рівня В2 до рівня С1) шляхом розвитку чотирьох основних мовленнєвих навичок та вмінь переважно в академічній та науково-дослідницькій сферах вживання мови; • упорядкуванні та підсумовуванні знань з іноземної мови; • твердому засвоєнні системних та комплексних знань з іноземної мови; • підвищенні загальноосвітнього рівня аспірантів та розвитку їх критичного мислення; • закріпленні навичок самостійної роботи з іншомовною науковою літературою.
Загальний обсяг у кредитах Європейської кредитно-трансферної системи /ECTS/	8 кредитів
Загальна кількість годин	240 годин

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
Структура	240 годин аудиторних: з них 16 годин лекцій, 224 годин практичних занять, 300 годин самостійної роботи.
Очікувані результати навчання	<p>У результаті вивчення даної навчальної дисципліни аспірант повинен:</p> <p>Знати: базові поняття та категорії граматики, лексикології та стилістики іноземної мови, зокрема граматичних структур, синтаксичної організації наукового тексту, широкий діапазон словникового запасу (у т.ч. термінології) науково-академічного та професійного характеру, жанри та основні риторичні фігури й етикетні особливості наукового дискурсу, структурні, змістові та риторичні риси іншомовних текстів різних жанрів, принципи пошуку головних ідей та ключових слів, принципи організації та структурування іншомовного наукового писемного тексту - параграфи, заголовки, засоби когезії та когерентності (логічні конектори тощо), принципи переглядового та глибинного читання фахових і загальнонаукових текстів, виявлення головної ідеї тексту та ключових слів, способи пошуку імплікацій та підтексту, основні принципи та способи й методи усного та письмового перекладу у професійній сфері з іноземної мови та навпаки, принципи тлумачення даних, укладання анотації, написання тез конференцій, стендових доповідей, наукових статей різних жанрів, доповідей, резюме/CV та супровідних листів, есеїв, подань на грант(и), основи правильної вимови, принципи глобального та детального аудіювання, особливості монологічного та діалогічного мовлення (специфіку розпитування та пошуку інформації, відповідей на запитання, контраргументації, коментування тощо, основи публічного виступу (презентації, лекції тощо), етикет усного спілкування відповідною іноземною мовою).</p> <p>Вміти: читати фахові та загальнонаукові тексти шляхом швидкого перегляду великого масиву інформації іноземною мовою та з метою глибинного розуміння підтексту та імплікацій, шукати певну інформацію у тексті і виділяти головні теми та ідеї, розуміти головну ідею тексту, визначати ключові слова наукової праці, структурувати іншомовний писемний текст (параграфи, заголовки, використовуючи засоби когезії та</p>

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>когерентності, як-от: засоби зв'язку (логічні конектори) тощо, детально розуміти складні тексти науково-академічного характеру, як безпосередньо пов'язані зі сферою науково-дослідницької роботи аспіранта, так і пов'язані з іншими науковими сферами, розуміти і вирізняти особливості різних жанрів текстів у культурно-мовному контексті, що вивчається (наукова і науково-популярна статті, звіт, рецензія, резюме, анотація, стендова доповідь, опис експериментів і схем, кореспонденція, блог, Інтернет-форум, інструкції тощо), перекладати з іноземної мови на українську та навпаки з урахуванням особливостей будови обох мов, граматичних і лексичних трансформацій, жанрової та фахової специфіки, здійснювати усний і письмовий переклад з іноземної мови, використовуючи знання таких методів і способів перекладу як аналоги, перекладацькі трансформації, компенсація втрат, багатозначність слів, псевдо-друзі перекладача, термінологія рідною мовою тощо, редагувати іншомовні наукові тексти різних жанрів, переводити графічну інформацію у словесну (опис таблиць, графіків, схем, процесів тощо), тлумачити та порівнювати таблиці, графіки й схеми, ефективно користуватися логічними сполучниками (конекторами), організовувати текст як послідовність абзаців, коректно наводити цитати, правильно складати бібліографію, писати резюме/CV і супровідний лист згідно з правилами, які існують у відповідній країні (країнах) вивчення іноземної мови, писати іноземною мовою анотації і резюме, писати іноземною мовою тези конференцій, створювати стендові доповіді, продукувати якісні наукові статті різних жанрів у сукупності таких їх складників як огляд літератури, вступ і висновки, матеріал і методи дослідження, експеримент чи польові дослідження, результати дослідження (а також анотацію та подяку як компоненти статті) та грамотно їх оформлювати; писати іноземною мовою аргументативні есеї, пропозиції/подання на грант(и) з тематики дослідження, ефективно сприймати інформацію на слух, розуміти у цілому та детально:</p> <ul style="list-style-type: none"> - розгорнуті монологічні висловлювання носіїв мови, як пов'язаних безпосередньо зі сферою науково-дослідницької роботи аспіранта, так і пов'язаних з іншими сферами науки і суспільного життя, діалогічне мовлення, включно з вмінням слідкувати за дискусією, обміном інформацією, обговоренням процесів, проблем і результатів дослідження тощо, - розуміти автентичний матеріал з мовцями, які мають різні акценти, - вести діалог іноземною мовою як на загальнолюдські теми, так і на теми науково-академічного

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>характеру. При цьому наголос робиться як на вмінні спілкуватися з носіями мови, враховуючи іншу мовленнєву поведінку і культуру, так і вміння отримувати потрібну інформацію у розмові, підсумовувати інформацію, дискутувати, конструктивно критикувати і реагувати на критику, висловлювати іншу точку зору, розвивати аргументи тощо,</p> <ul style="list-style-type: none"> - висловлювати думки у монологічній формі, - виступати з презентацією перед аудиторією, причому аспірант має усно обґрунтувати вибір теми, контекст проблематики та цілі дослідження, матеріал, методи і напрямки дослідження, очікувані результати тощо, спираючись на візуальний ряд у форматі PowerPoint, - правильно вимовляти іншомовні слова та адекватно інтонувати усні висловлювання. <p>Унаслідок вивчення даної дисципліни здобувачі ступеня доктора філософії набувають навичок користування іноземною мовою в науковій комунікації, а саме уміння сприймати, переробляти і передавати наукову інформацію (переважно через електронні та друковані канали спілкування).</p>
Ключові слова	Мова, висловлення, формулювання, слова
Програма навчальної дисципліни	<p>Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з чотирьох навчальних модулів:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Загальнонародна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне" 2. "Читання наукового тексту" 3. "Науково-академічне письмо" 4. "Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне)"
Короткий опис змісту тем	<p>У результаті засвоєння навчального матеріалу навчального модуля</p> <p>№1 "Загальнонародна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне" аспірант повинен:</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • граматичні, лексичні та стилістичні відмінності загальнонародної мови порівняно з науковим дискурсом, • основні відмінності лексичних систем іноземної та української мов, • відмінності в граматичній будові іноземної та української мов, • відмінності у способах вираження та в значенні основних граматичних категорій іноземної та української мов,

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • характер синтагматичних зв'язків в обох мовах, • основні відмінності синтаксису простого та складного речення та тексту двох мов, <ul style="list-style-type: none"> • основні принципи побудови речення: способи вираження головних і другорядних членів речення, сурядності/підрядності та форм синтаксичного зв'язку в порівнюваних мовах, • базові лінгвокультурні відмінності української та іноземної мов, • основні особливості так званих “інтелектуальних стилів”, • жанрову та етикетну специфіку української наукової та загальнонародної мови та іноземної мови, що вивчається, <ul style="list-style-type: none"> • основні принципи, методи та способи перекладу з іноземної мови на українську і навпаки та редагування наукового тексту. <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • самостійно робити письмові переклади з іноземної мови на українську і навпаки з урахуванням особливостей будови обох мов, граматичних і лексичних трансформацій, жанрових та фахових особливостей; • самостійно здійснювати усні переклади з іноземної мови на українську і навпаки, використовуючи знання таких способів перекладу як аналоги, перекладацькі трансформації, компенсація втрат, багатозначність слів, псевдо-друзі перекладача, термінологія рідною мовою тощо, • переводити графічну інформацію у словесну (опис таблиць, графіків, схем, процесів тощо), • уміти редагувати наукові тексти, написані/перекладені іноземною мовою. <p>У результаті засвоєння навчального матеріалу навчального модуля №2 “Читання наукового тексту” аспірант повинен:</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • принципи оглядового та глибинного читання вузькофахового тексту та тексту загальнонаукового характеру іноземною мовою,

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • принципи пошуку імплікацій та підтексту у зазначених іншомовних текстах. <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • читати розлогі наукові та науково-популярні тексти, • розпізнавати підтекст та імпліцитні значення у таких іншомовних текстах, • визначати головну ідею та ключові слова наукової праці. <p>У результаті засвоєння навчального матеріалу навчального модуля №3 "Науково-академічне письмо" аспірант повинен:</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • граматичні структури та правила синтаксису, необхідні для продукування текстів іноземною мовою в академічній та професійній сферах, • науково-академічний вокабуляр, • принципи укладання анотацій, стендових доповідей, написання тез конференцій, наукових статей різних жанрів, доповідей, резюме/CV та супровідних листів, есеїв, подань на грант(и), • принципи структурування писемного тексту (параграфи, заголовки, засоби когезії та когерентності (логічні конектори тощо). <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • писати іноземною мовою резюме/CV і супровідний лист, • писати іноземною мовою анотації і резюме, • адекватно структурувати писемний текст (параграфи, заголовки, засоби зв'язку (логічні сполучники тощо), <p>писати тези конференцій,</p> <ul style="list-style-type: none"> • створювати стендові доповіді, <ul style="list-style-type: none"> • писати наукові статті різних жанрів та їх складники (огляд літератури, вступ і висновки, матеріал і методи дослідження, експеримент, результати дослідження, а

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>також анотацію та подяку як компоненти статті);</p> <ul style="list-style-type: none"> • писати іноземною мовою аргументативні есеї, пропозиції/подання на грант(и) з тематики дослідження. <p>У результаті засвоєння навчального матеріалу навчального модуля №4 ”Аудіювання та усне мовлення професійного спрямування (монологічне та діалогічне)” аспірант повинен:</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основні відмінності фонологічних систем іноземної та української мов, • принципи правильної іншомовної вимови, • прийоми ефективного аудіювання, • особливості монологічного та діалогічного мовлення іноземною мовою, • етикет усного повсякденного та професійного спілкування. <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ефективно сприймати та адекватно розуміти інформацію на слух (у формі монологу та діалогу), визначати головну ідею аудіотексту, • розрізняти основні акценти іноземної мови, <ul style="list-style-type: none"> • вести діалог іноземною мовою на побутові, суспільно-політичні та професійні теми з урахуванням лінгвокультурної специфіки іноземної мови, • уміти адекватно реагувати на слова співрозмовника, висловлювати власну точку зору, аргументувати думку тощо, • висловлювати думки іноземною мовою у монологічній формі, • виступати з презентацією перед аудиторією, у т.ч. у форматі PowerPoint; • правильно вимовляти іншомовні слова та адекватно інтонувати усні висловлювання.
Теми лекційних занять	<p>Тема 1. Науковий переклад іншомовних текстів</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Адекватність перекладу. 2. Структурні трансформації. 3. Структурно-стилістичні трансформації.

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>4. Структурно-семантичні зміни. Тема 2. Написання англомовної наукової продукції. 1.Складові елементи і стильангломовних статей, тез, назв, анотацій, резюме. 2.Стандартні лексико-граматичні моделі (кліше), прийняті в англомовному академічному викладі. Тема 3. Огляд іншомовних наукових праць за темою дисертації. 1. Методика підготовки огляду іншомовних наукових праць за темою дисертації. 2. Процедура контролю і складання огляду. 3. Критерії оцінювання. 4. Написання повідомлення (реферату) іноземною мовою на тему дисертаційного дослідження.</p>
Теми семінарських занять	-
Теми для самостійної роботи	<ul style="list-style-type: none"> - Лексико-семантичні особливості іншомовної наукової літератури - Види читання - Теоретичні аспекти і практика наукового перекладу - Теоретичні аспекти і практика написання англомовних елементів наукових статей - Пошуки автентичної іншомовної інформації за темою дисертації - Опрацювання здобутої інформації і підготовка її до звіту керівникові - Написання повідомлення (реферату) іноземною мовою на тему дисертаційного дослідження
Підсумковий контроль, форма	Залік
Пререквізити	Вивчення дисципліни передбачає володіння базовими знаннями та навиками з курсів іноземної мови, отриманих під час здобуття ступеня магістра.
Постреквізити	Аспірант може розуміти широкий спектр складних розлогих текстів і розпізнати підтекст (імпліцитні значення). Може вільно і спонтанно висловлюватися без помітного пошуку засобів висловлення. Може гнучко і ефективно послуговуватися мовою для суспільних, академічних і професійних цілей. Уміє продукувати чіткі, добре організовані детальні тексти на складні теми, демонструючи контрольоване використання граматичних структур, засобів зв'язку (конекторів) та організації тексту.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	<p>В процесі навчання використовуються:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні заняття, • лекції, • консультації, • поточне (проміжне) та підсумкове тестування,

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>																													
	<ul style="list-style-type: none"> • підготовка іноземною мовою усної презентації з теми та завдань дослідження (за допомогою PowerPoint). • написання іноземною мовою статті чи наукової пропозиції за тематикою дослідження або подання на науковий грант, • письмова рецензія іноземною мовою на прочитану книгу або серію статей за темою дисертації, підготовка термінологічного словника-мінімуму та документації до іспиту.. 																													
Необхідне обладнання	Технічні засоби, необхідні для демонстрації презентацій, загально вживані програми і операційні системи.																													
Шкала оцінювання	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою:</p> <table border="1" data-bbox="728 555 1948 1121"> <thead> <tr> <th rowspan="2">СУМА БАЛІВ</th> <th rowspan="2">ОЦІНКА ЄКТС</th> <th colspan="2">ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ</th> </tr> <tr> <th>екзамен</th> <th>залік</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90-100</td> <td>A</td> <td>відмінно</td> <td rowspan="3">зараховано</td> </tr> <tr> <td>82-89</td> <td>B</td> <td rowspan="2">добре</td> </tr> <tr> <td>75-81</td> <td>C</td> </tr> <tr> <td>64-74</td> <td>D</td> <td rowspan="2">задовільно</td> <td rowspan="3">не зараховано</td> </tr> <tr> <td>60-63</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>35-59</td> <td>FX</td> <td rowspan="2">незадовільно</td> </tr> <tr> <td>1-34</td> <td>F</td> </tr> </tbody> </table>				СУМА БАЛІВ	ОЦІНКА ЄКТС	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ		екзамен	залік	90-100	A	відмінно	зараховано	82-89	B	добре	75-81	C	64-74	D	задовільно	не зараховано	60-63	E	35-59	FX	незадовільно	1-34	F
СУМА БАЛІВ	ОЦІНКА ЄКТС	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ																												
		екзамен	залік																											
90-100	A	відмінно	зараховано																											
82-89	B	добре																												
75-81	C																													
64-74	D	задовільно	не зараховано																											
60-63	E																													
35-59	FX	незадовільно																												
1-34	F																													
Критерії оцінювання	<table border="1" data-bbox="616 1137 2060 1452"> <thead> <tr> <th>Кількість балів</th> <th>Критерії оцінювання</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90-100</td> <td>У відповіді повністю розкрито зміст питання. Матеріал викладено логічно, аргументовано, мова є грамотною, науковий стиль викладення матеріалу, вільне володіння термінологічним апаратом дисципліни. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння матеріалом, що входить до навчальної програми, та продемонстровано високі практичні навички.</td> </tr> <tr> <td>75-89</td> <td>Відповідь досить повно розкриває зміст питання або розкриває основні (найважливіші) аспекти у запитанні, слухач володіє термінологічним апаратом дисципліни. У викладеному матеріалі слухач має помилки із аргументацією відповіді, недостатня логічність та послідовність</td> </tr> </tbody> </table>				Кількість балів	Критерії оцінювання	90-100	У відповіді повністю розкрито зміст питання. Матеріал викладено логічно, аргументовано, мова є грамотною, науковий стиль викладення матеріалу, вільне володіння термінологічним апаратом дисципліни. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння матеріалом, що входить до навчальної програми, та продемонстровано високі практичні навички.	75-89	Відповідь досить повно розкриває зміст питання або розкриває основні (найважливіші) аспекти у запитанні, слухач володіє термінологічним апаратом дисципліни. У викладеному матеріалі слухач має помилки із аргументацією відповіді, недостатня логічність та послідовність																				
Кількість балів	Критерії оцінювання																													
90-100	У відповіді повністю розкрито зміст питання. Матеріал викладено логічно, аргументовано, мова є грамотною, науковий стиль викладення матеріалу, вільне володіння термінологічним апаратом дисципліни. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння матеріалом, що входить до навчальної програми, та продемонстровано високі практичні навички.																													
75-89	Відповідь досить повно розкриває зміст питання або розкриває основні (найважливіші) аспекти у запитанні, слухач володіє термінологічним апаратом дисципліни. У викладеному матеріалі слухач має помилки із аргументацією відповіді, недостатня логічність та послідовність																													

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>викладення матеріалу. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння матеріалом, що було викладено на лекціях, та середній рівень володіння практичним матеріалом.</p> <p>60-74 Відповідь на контрольне питання є неповною, розкриває тільки деякі аспекти навчального матеріалу. Слухач припускається помилок у використанні термінології навчальної дисципліни. Рівень володіння матеріалом, що було викладено на лекціях, додатковим та практичним матеріалом є середнім.</p> <p>35-59 У відповіді допущено суттєві помилки, які свідчать про незнання лекційного матеріалу або обов'язкової літератури; слухач слабо володіє термінологією дисципліни.</p> <p>1-34 Відповідь практично відсутня, слухач демонструє незнання лекційного матеріалу або обов'язкової літератури; не володіє термінологією</p>
Питання до іспиту/заліку	<p>Рівень досягнення запланованих результатів навчання перевірятиметься за допомогою таких форм контролю:</p> <p>1) науковий переклад іншомовних текстів – бесіди, поточне опитування, IntelligentTests, контрольні переклади;</p> <p>2) написання англomовної наукової продукції – тестування, поточне опитування, контрольна робота (написання англomовних заголовків анотацій, резюме за тематикою власних досліджень здобувача), залік;</p> <p>3) огляд іншомовних наукових праць за темою дисертації– співбесіда за тематикою прочитаної іншомовної літератури, вибіркового перекладу;</p> <p>4) повідомлення (реферат) іноземною мовою на тему дисертаційного дослідження – співбесіда за написаним повідомленням, екзамен</p> <p>Пробний варіант підсумкового іспиту з іноземної мови (англійської) рівня B2 можна знайти за посиланням: http://lingua.lnu.edu.ua/course/anhlijska-mova-riven-v2</p>
Література для вивчення дисципліни:	<p>1.Шейко, В. М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності: підручник для студентів вищих навчальних закладів / В. М. Шейко, Кушнарєнко Н.М. – 5-те вид., стереотип. – К. : Знання, 2006. – 307 с.</p> <p>2.Англійська мова: Програма та навчально-методичні матеріали до курсу для студентів магістратури / Харк. держ акад. культури; Уклад. С.В. Частник. – Х.: ХДАК, 2008. — 58 с.</p> <p>3.Написання анотацій та резюме англійською мовою : програма та навчально-методичні матеріали до циклу практичних занять з курсу іноземної мови для аспірантів та пошукувачів/Харк. держ. акад. культури ; розробники : С.В.Частник, О. С. Частник. — Х. : ХДАК, 2015. — 59 с.</p> <p>4.Англomовні елементи наукової праці: назва, анотація, резюме: A Practical Guide to Writing Research Paper Titles, Abstracts, Summaries : навчальний посібник /Харк. держ. акад. культури ;</p>

<i>Назва п/п</i>	<i>Коротка інформація</i>
	<p>розробники : О. С. Частник, С.В.Частник. — Х. : ХДАК, 2016. – 78 с.</p> <p>5.Реферування іноземних наукових видань : навчально-методичні матеріали для студентів спеціальності “Музейна справа та охорона пам’яток історії та культури” /Харк. держ. акад. культури ; розробники : О. С. Частник , С.В.Частник. — Х. : ХДАК, 2016. — 46 с.</p> <p>6.Ділова англійська мова: Програма та навчально-методичні матеріали для студентів магістратури спеціальності “Інформаційна, бібліотечна та архівна справа” : / Харк. держ. акад. культури ; розробники : С. В. Частник, О. С. Частник. — Х.: ХДАК, 2018. — 50 с.</p>
Додаткова література	<p>Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу: Навч. посіб. – К.: Юніверс, 2002. – 280с.</p> <p>Бадан А.А., Царьова С.О. Англійська мова для спеціальностей: економіка та інформаційні технології. – Вінниця: Нова книга, 2004.- 272 с.</p> <p>Коллін С. Англо-український словник мультимедійних термінів / Пер. з англ. – Х.: “Ра – Каравела”, 2002. – 272 с.</p> <p>Буданов С.І., Борисова А.О. Business English/ Ділова англійська мова. – Донецьк: СПД ФО Сердюк В.І., 2005. – 112 с.</p> <p>Інтернет-ресурси:</p> <p>Internet English Home. Oxford University Press. Internet English by Christina Gitsaki and Richard P. Taylor ... Welcome to the Internet English website ... — www.oup.com/elt/internet.english</p> <p>Особливості написання анотації англійською мовою. —www.confesp.fl.kpi.ua/node/1150</p> <p>Поради до написання анотації наукової статті англійською мовою. — lib.chdu.edu.ua/pdf/poradu_english.pdf</p> <p>Професійна іноземна лексика. —nmetau.edu.ua/file/profesiyna_inozemna_leksika.doc -Abstract Project Uniwersytetu Jagiellońskiego. — www.abstract.jcj.uj.edu.pl</p> <p>Introduction and the research justification —resource.unisa.edu.au/mod/resource/view.php?id=777</p> <p>When do people write abstracts? (http://www.ece.cmu.edu/~koopman/essays/abstract.html)</p>
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.